



影响孩子一生的世界十大历险奇幻名著

ROBINSON
CRUSOE

鲁滨逊漂流记

[英] 丹尼尔·笛福 著



教育部指定必读

中外名著精品廊

美绘注音版



江苏人民出版社

 影响孩子一生的世界十大历险奇幻名著

ROBINSON

CRUSOE

鲁滨逊漂流记

[英] 丹尼尔·笛福 著

张 曼 改写



江苏人民出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

鲁滨逊漂流记 / (英) 丹尼尔·笛福著; 张曼改写

. — 南京: 江苏人民出版社, 2017. 1

(中外名著精品廊)

ISBN 978-7-214-20300-7

I. ①鲁… II. ①丹… ②张… III. ①长篇小说—英国—近代 IV. ①I565.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 021866 号

书 名 中外名著精品廊 鲁滨逊漂流记

原 著 [英] 丹尼尔·笛福

改 写 张 曼

责 任 编 辑 许尔兵

责 任 校 对 常 瑛

封 面 绘 画 绿森林插画工作室

插 图 作 者 绿森林插画工作室

出 版 发 行 江苏人民出版社

出版社地址 南京市湖南路 1 号 A 楼, 邮编: 210009

出版社网址 <http://www.jspph.com>

印 刷 南京汇文印刷有限责任公司

开 本 730mm×1010mm 1/16

印 张 12.5

字 数 89 千字

版 次 2017 年 11 月第 1 版 2017 年 11 月第 1 次印刷

标 准 书 号 ISBN 978-7-214-20300-7

定 价 27.00 元

(江苏人民出版社图书凡印装错误可向承印厂调换)



目录 CONTENTS

第一次出海 6

大船出事 20

重新安家 32

开始种粮食 46

发现野人的脚印 62

发现一艘遇难的大船 80





救下星期五 102

救下西班牙人 120

发现一艘英国船 144

夺回大船 156

离开小岛 170

冒险结束 182



 影响孩子一生的世界十大历险奇幻名著

ROBINSON

CRUSOE

鲁滨逊漂流记

[英] 丹尼尔·笛福 著
张 曼 改写



 江苏人民出版社



Classic with habits

经典陪伴习惯



庄子曾经喟叹：“吾生也有涯，而知也无涯。以有涯随无涯，殆已！”生命“有涯”，书海无边，阅读如果能够从经典开始，则不仅明智，而且幸运。

所谓经典，就是指那些人们在不同的人生阶段、不同境遇甚至在不同心境下阅读出不同况味的作品。按照这个标准，经典可以是长篇巨制，也可以是精短小诗。经典是人类智慧的结晶，是人类精神宝库中最灿烂的组成部分，凝聚了作家对人生、社会、时代的思考，具有永恒的艺术魅力和深刻的思想内涵。

经典还是我们了解一个民族、一个国家最生动的窗口，走向世界的中国人应该更多地了解世界各国、各民族的文学、文化经典，在经典的不断滋养与打磨中，养成感悟与表达的能力，锻造出思接千载的想象力与创造力。

为了让更多小学低年级段的孩子领略到经典的魅力，春雨教育集团精心策划《中外名著精品

廊》（美绘注音版）丛书，精选古今中外儿童文学与文化经典作品80部，分设“中国十大文学名著”“世界十大文学名著”“世界十大历险奇幻名著”“中外十大神话历史故事”“十大国学启蒙经典”“世界十大伟人传记”“中外十大童话寓言名著”“世界十大动物故事集”等8大系列，涵盖幼儿园与小学低年级学生必读文学与文化（含国学）经典。

丛书针对各图书特点，邀请高校教授、儿童文学作家等，对原著进行改写，力求提供适合幼儿及低年级儿童阅读的名著读本。同时，数十位来自北京、南京、杭州、武汉、成都的美术学院、艺术学院美术系的画家联袂，精心绘制插图，图文混排，图文并茂，为学生营造更加生动美妙的阅读感受。通过阅读，孩子们将体验精彩的故事、优美的文字以及充满艺术感与想象力的画面，进而拓展人生视野，培养品格性情。

互联网与读图时代的文学阅读，与其强调家长、教师对孩子阅读指导的智慧，不如倡导成人的参与和陪伴。父母必须戒绝浮躁，静下心来，在与孩子共同的阅读里，找到进入经典的新的角度；在与孩子同步的分享中，拓展亲情的深度与厚度。当阅读成为源自孩子内心的需求时，阅读的主体性才会出现，孩子自己的经典才会出现。一个人阅读的选择能力，最好形成于基本的经典书目读完之后。

所有孩子的阅读都需要陪伴，而陪伴带来的一定是共同的成长。

良好的读书习惯是人一生的财富。雍正年少时，单日读经，双日读史，闲暇读遍诗词歌赋。他有着勤于摘抄的习惯，日积月累，编成了一部《悦心集》。古人读书，讲究左图右史，讲究不动笔墨不读书。一代伟人毛泽东则常用三国里的人与事评述当下的人物与境遇……



悦读经典，你会谛听到
成长拔节的声音……



目录 CONTENTS

第一次出海 6

大船出事 20

重新安家 32

开始种粮食 46

发现野人的脚印 62

发现一艘遇难的大船 80





救下星期五 102

救下西班牙人 120

发现一艘英国船 144

夺回大船 156

离开小岛 170

冒险结束 182





第一次出海

yī liù sān èr nián wǒ shēng zài yuē kè shì yí gè bǐ jiào fù yù de
一六三二年，我生在约克市一个比较富裕的

jiā tíng wǒ jiào lǔ bīn xùn kè luó suǒ yǒu liǎng gè gē ge dà gē shì
家庭。我叫鲁滨逊·克洛索，有两个哥哥。大哥是

zhōng xiào yǐ jīng zài zhàn zhēng zhōng sǐ qù le zhì yú èr gē dào xiàn zài
中校，已经在战争中死去了。至于二哥，到现在

wǒ hái bù zhī dào tā zài nǎ wǒ shì jiā lǐ zuì xiǎo de yí gè fù mǔ méi
我还不知道他在哪。我是家里最小的一个，父母没

yǒu gěi wǒ hěn duō yāo qiú zhǎng dà hòu fù qín xiǎng ràng wǒ xué xí fǎ lǜ
有给我很多要求。长大后，父亲想让我学习法律，

kě shì wǒ zhǐ xiǎng chū hǎi fù qín hé mǔ qín wèi cǐ dà fā pí qì tā
可是我只想出海。父亲和母亲为此大发脾气，他



mén rén wéi zhè duì wǒ de jiāng lái méi yǒu hǎo chù rán ér guò le yì nián
们认为这对我的将来没有好处。然而，过了一年，

wǒ hái shì lí jiā chū zǒu le
我还是离家出走了。

yī liù wǔ yī nián wǒ dēng shàng le yì sōu qù lún dūn de chuán kě shì
一六五一年，我登上了一艘去伦敦的船。可是

chuán yì chū hǎi jiù yù dào le dà fēng làng wǒ yí xià jiù hòu huǐ le jué de
船一出海就遇到了大风浪。我一下就后悔了，觉得

zhè yí dìng shì shàng tiān duì wǒ bù tīng fù mǔ huà de chéng fá
这一定是上天对我不听父母话的惩罚。

fēng yuè lái yuè měng hǎi miàn xiōng yǒng péng pài chuán suí shí huì fān wǒ
风越来越猛，海面汹涌澎湃，船随时会翻。我

hài pà de jǔ qǐ shǒu bù tíng de fā shì rú guǒ wǒ hái huó zhe yí dìng huì
害怕地举起手不停地发誓：“如果我还活着，一定会

huí dào fù mǔ shēn biān qīng bǎo yǒu wǒ ba dì èr tiān hǎi miàn huí guī
回到父母身边。请保佑我吧！”第二天，海面回归





píng jìng huánghūn de shí hòu jīn guāng sǎ zài hǎi miànshàng lìng rén xīn kuàngshén
平静。黄昏的时候，金光洒在海面上，令人心旷神怡。

yí wǒ cóng méi jiàn guo zhè me měi de jǐng sè
怡，我从没见过这么美的景色！

nà tiān wǎnshàng wǒ shuì de hěn hǎo kàn zhe hái zài bō tāo fān gǔn de
那天晚上，我睡得很好。看着还在波涛翻滚的

dà hǎi wǒ de xīn jìng rán hái shì píng jìng de lái ba wǒ men lái hē wǎn
大海，我的心竟然还是平静的。“来吧，我们来喝碗

tián jiǔ nǐ bèi xià huài le ba bì jìng nǐ dì yī cì chū hǎi wǒ gào su nǐ
甜酒，你被吓坏了吧，毕竟你第一次出海。我告诉你

ya nà diǎnfēng kě bù suànshén me péngyou pāi zhe wǒ de jiānbǎngshuō
呀，那点风可不算什么。”朋友拍着我的肩膀说。

wǒ men jìn qíng de hē zhe jiǔ xiǎngshòu zhe shēng huó shì duō me měi hǎo
我们尽情地喝着酒，享受着，生活是多么美好

wa zhī qián fā de shì bèi wǒ wàng de yì gān èr jìng le
哇。之前发的誓被我忘得一干二净了。

chū hǎi dì liù tiān wǒ men dào le dá yǎ máo sī máo dì yīn wèi yī
出海第六天，我们到了达雅茅斯锚地。因为一

zhí nì fēng xíng shí chuán zǒu de hěn jiān nán wǒ men zhǐ hǎo tíng xià lái dào
直逆风行驶，船走得很艰难，我们只好停下来。到



le dì bā tiān zǎo shàng fēng yí xià biàn de fēi cháng měng liè shuǐ shǒu men yì liǎn
了第八天早上，风一下变得非常猛烈，水手们一脸

jīng kǒng shàng dì ya qǐng ràng wǒ men huó xià qù ba chuán zhǎng qǐ qiú
惊恐。“上帝呀，请让我们活下去吧！”船长乞求

dào wǒ men fù jìn de liǎng sōu chuán yǐ jīng bèi fēng làng pò huài à kuài
道。我们附近的两艘船已经被风浪破坏。“啊！快

kàn wǒ men dōu jīng hū qǐ lái yīn wèi qián miàn de chuán chén xià qù le
看！”我们都惊呼起来，因为前面的船沉下去了。

bàng wǎn wǒ men wú nài de kǎn diào le chuán de wéi gān bù rán yě yào
傍晚，我们无奈地砍掉了船的桅杆，不然也要

miàn lín chén chuán de wēi xiǎn zhè yàng wǒ men de chuán zhǐ shèng xià jiǎ bǎn le
面临沉船的危险。这样我们的船只剩下甲板了。

kě zāo gāo de shì fēng bào guā de gèng jiā xiōng měng wǒ men de chuán jù liè de
可糟糕的是，风暴刮得更加凶猛，我们的船剧烈地

yáo huàng zhe chuán lòu shuǐ le hū rán yǒu yí gè rén dà shēng hǎn dào
摇晃着。“船漏水了！”忽然有一个人大声喊道。

wǒ zài yě zhàn bú zhù le tuǐ yì ruǎn yí xià zì diē zuò zài dì shàng zhè shí
我再也站不住了，腿一软，一下子跌坐在地上。这时

yǒu rén hǎn wǒ bāng máng chōu shuǐ wǒ gǎn jǐn pá qǐ lái mài lì de gàn
有人喊我帮忙抽水。我赶紧爬起来，卖力地干。

zhè shí wǒ men kàn dào le jǐ sōu xiǎo chuán chuán zhǎng cháo tiān dǎ le yí
这时，我们看到了几艘小船，船长朝天打了一

qiāng xī wàng yǒu rén lái bāng wǒ men yǒu yí sōu chuán cóng wǒ men miàn qián piāo guò
枪，希望有人来帮我们。有一艘船从我们面前漂过

shí mào zhe wēi xiǎn fàng xià yí sōu xiǎo tíng lái jiù wǒ men wǒ men fèi le bù shǎo
时，冒着危险放下一艘小艇来救我们。我们费了不少

jìn cái shàng le xiǎo tíng
劲才上了小艇。

fēng làng hěn dà wǒ men jiù ràng xiǎo tíng suí fēng piāo liú yú shì xiǎo
风浪很大，我们就让小艇随风漂流。于是，小





tǐng shùn zhe fēng làng piāo xiàng le běi biān kào jìn le wēn tè dùn jiǎ jiǎo wǒ men
艇顺着风浪漂向了北边，靠近了温特顿岬角。我们

shàng àn hòu dāng dì rén hěn rè qíng de huān yíng wǒ men hái gěi le wǒ men
上岸后，当地人很热情地欢迎我们，还给了我们

qián wǒ men xiǎng zhe shì jì xù qù lún dūn hái shì huí hè ěr
钱。我们想着是继续去伦敦，还是回赫尔。

wǒ dāng shí zhēn yīng gāi jué dìng huí qù kě xī wǒ bìng méi yǒu zhè yàng
我当时真应该决定回去，可惜我并没有这样

zuò hòu lái wǒ cóng lù lù qù lún dūn bìng qiě dēng shàng le yí sōu qù fēi zhōu
做。后来我从陆路去伦敦，并且登上了一艘去非洲

de chuán jiù shì dào jǐ nèi yà qù zhè shì zài lún dūn rèn shí de yí gè péng you
的船，就是到几内亚去。这是在伦敦认识的一个朋友

de chuán wǒ men gǎn qíng hěn hǎo tā gào su wǒ zuì hǎo dài yì xiē wán jù wǒ
的船，我们感情很好。他告诉我最好带一些玩具，我

tīng le tā de dī yī cì kāi shǐ zuò shēng yì
听了他的，第一次开始做生意。

zhè shì wǒ rén shēng zhōng wéi yī chéng gōng de yí cì háng xíng wǒ zhuàn le
这是我人生中唯一成功的一次航行。我赚了

qián hái xué dào le háng hǎi zhī shì kě shì wǒ de péng you qù shì le wǒ hěn
钱，还学到了航海知识。可是我的朋友去世了。我很

nán guò dàn xiǎng zài qù yí cì jǐ nèi yà yú shì dēng shàng zhī qián de chuán
难过，但想再去一次几内亚，于是登上之前的船。

bù guò wǒ zhǐ dài le yí bù fēn de qián qí yú de dōu jiāo gěi chuán zhǎng de guǎ
不过我只带了一部分的钱，其余的都交给船长的寡

fu bǎo guǎn tā shì gè zhèng zhí wú sī de rén rán ér zhè cì háng xíng wǒ
妇保管，她是个正直无私的人。然而这次航行，我

zāo yù le hěn duō kǔ nán
遭遇了很多苦难。

wǒ men yù dào le tǔ ěr qí hǎi dào chuán dāng tā men de chuán lí wǒ men
我们遇到了土耳其海盗船。当他们的船离我们



yuè lái yuè jìn shí wǒ men gǎn jīn wéi zhàn dòu zuò zhǔn bèi xià wǔ tā men
越来越近时，我们赶紧为战斗做准备。下午，他们

hái shì zhuīshàng le bìng shì tú yòng dà pào gōng jī wǒ men de chuán wěi wǒ men
还是追上了，并试图用大炮攻击我们的船尾。我们

tiáo zhěng hǎo chuánshàng de bā mén pào yǔ tā men duì zhàn tā men hái xiàng wǒ
调整好船上的八门炮，与他们对战。他们还向我

men dǎ qiāng bú guò wǒ men duǒ de hěn hǎo suǒ yǐ méi yǒu rén shòu shāng hǎi dào
们打枪，不过我们躲得很好，所以没有人受伤。海盗

chuán chèn jī kào jìn wǒ men tōu tōu de dēngshàng le wǒ men de chuán tā men huī
船趁机靠近我们，偷偷地登上了我们的船。他们挥

zhe cháng dāo luàn kǎn wǒ men
着长刀乱砍，我们

fèn lì dī kàng dàn hái shì
奋力抵抗，但还是

dǎ bú guò tā men zhǐ hǎo
打不过他们，只好

tóu xiáng wǒ men bèi sòng
投降。我们被送

dào sà lèi nà shì mó ěr rén
到萨累，那是摩尔人

de yí gè gǎng kǒu
的一个港口。

tā men bǎ wǒ liú xià gěi
他们把我留下给

chuán zhǎng dāng nú pú qí
船长当奴仆，其

tā rén bèi sòng dào huáng gōng
他人被送到皇宫

qù le dà gài shì
去了。大概是





jué de wǒ bǐ bié rén gèng cōng míng wǒ yǐ wéi tā chū hǎi huì dài zhe wǒ jié guǒ
觉得我比别人更聪明。我以为他出海会带着我，结果

tā zhǐ ràng wǒ zài jiā lǐ gàn huó wǒ zài zhè lǐ zuò le liǎng nián de nú pú qī
他只让我在家里干活。我在这里做了两年的奴仆，期

jiān cóng méi fàng qì táo pǎo de niàn tóu
间，从没放弃逃跑的念头。

yǒu yí cì wǒ zhōng yú yǒu le táo pǎo de jī huì nà duàn shí jiān
有一次，我终于有了逃跑的机会。那段时间，

zhǔ rén yīn wéi quē qián xiū chuán zhǐ néng zuò zhe yì sōu xiǎo tīng qù bǔ yú měi cì
主人因为缺钱修船，只能坐着一艘小艇去捕鱼。每次

tā dōu ràng wǒ hé yí gè jiào zuǒ lì de mó ěr xiǎo hái tì tā yáo chuán nà
他都让我和一个叫“佐立”的摩尔小孩替他摇船。那

yí tiān tā shuō wǎn shàng yǒu kè rén lái ràng wǒ men chū qù bǔ yú wǒ hěn
一天，他说晚上有客人来，让我们出去捕鱼。我很

kuài xiǎng dào kě yǐ yòng zhè sōu xiǎo chuán táo pǎo
快想到可以用这艘小船逃跑。

